



# Огласи / Oglasni

Огласи се објављују на језику и писму како је доспављено Редакцији ЈП НИО Службени лист БиХ

Godina XV

Уторак, 31. 5. 2011. године

Broj/Број

43

Година XV

Уторак, 31. 5. 2011. године

## SLUŽBENE OBJAVE

"SINE QUA NON" D.O.O. AGENCIJA ZA ZASTUPANJE I  
ZAŠTITU AUTORSKIH PRAVA IZ SARAJEVA,  
BRANILACA SARAJEVA 21 KOJU ZASTUPA MIRZA  
HAJRIĆ, DIREKTOR (DALJE: KOLEKTIVNA  
ORGANIZACIJA)

i

Udruženje hotelijera i restoratera BiH iz Sarajeva, Blažujski  
drum 80 kojeg zastupa Amir Hadžić, predsjednik udruženja  
(Dalje: REPREZENTATIVNO UDRUŽENJE)  
dana 18. 05. 2011. godine u Sarajevu zaključili su

## KOLEKTIVNI UGOVOR

O NEISKLUČIVOM PRENOSU PRAVA ZA  
KORIŠTENJE ZAŠTIĆENIH AUTORSKIH MUZIČKIH  
DJELA OD STRANE KORISNIKA IZ OBLASTI  
UGOSTITELJSTVA

### I. UVODNE ODREDBE

Ovim ugovorom konstatiše se:

- da "Sine Qua Non" d.o.o. Agencija za zastupanje i zaštitu autorskih prava iz Sarajeva, Branilaca Sarajeva 21 kao specijalizirano pravno lice iz člana 87. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima u BiH ("Službeni glasnik BiH", broj 7/02, 32/02 i 76/06) nastavlja da obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja autorskih prava na osnovu člana 44. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10) kao kolektivna organizacija;
- da Udruženje hotelijera i restoratera BiH iz Sarajeva, Blažujski drum 80, koje predstavlja interes 360 članica udruženja, u ovom ugovoru nastupa kao reprezentativno udruženje korisnika autorskih djela iz člana 24. stav 1. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava (Dalje: ZKOASP);
- da je kolektivna organizacija na osnovu člana 25. ZKOASP-a objavila Poziv za zaključenje kolektivnog ugovora dana 17.08.2010. godine u "Službenom glasniku BiH", broj 67/10;
- da su pregovori za zaključenje kolektivnog ugovora započeli dana 11.10.2010. godine;
- da je reprezentativno udruženje izvršilo uvid u: repertoar autorskih djela kolektivne organizacije; punomoći/ugovore

koje je kolektivna organizacija zaključila sa autorima/drugim nosiocima autorskih prava, organizacijama autora (strukovna društva autora); bilateralne ugovore koje je kolektivna organizacija zaključila sa sestrinskim društvima u inostranstvu, te drugu dokumentaciju kojom kolektivna organizacija dokazuje svoj legitimitet;

- da su pregovori okončani dana 11.04.2011. godine potpisivanjem ovog Kolektivnog ugovora.

### II. UGOVORNE STRANE

#### Član 1.

Sine Qua Non d.o.o. Agencija za zastupanje i zaštitu autorskih prava je specijalizirano pravno lice za obavljanje djelatnosti ostvarivanja autorskih prava, koje djelatnost obavlja na osnovu Rješenja Instituta za standarde, mjeriteljstvo i intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine broj IP5694/02-01 SŽ od 04.06.2002. godine (danasa: Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine), te nastupa u svoje ime a za račun preko 2 miliona autora iz zemlje i svijeta na osnovu punomoći autora te recipročnih ugovora sa stranim društvima i to kao članica CISAC-a zavedena pod kodom 216, djelujući kao kolektivna organizacija na teritoriji Bosne i Hercegovine kako u odnosu na domaći tako i na inozvani repertoar muzičkih i književnih djela.

Udruženje hotelijera i restoratera BiH iz Sarajeva je reprezentativno udruženje korisnika autorskih djela iz oblasti ugostiteljstva koja nastupa u ime i za račun 360 svojih članica čiji spisak čini sastavni dio ovog ugovora (u daljem tekstu: korisnici).

#### Član 2.

Ovim kolektivnim ugovorom su obuhvaćena samo prava autora muzičkih djela i samo korisnici autorskih muzičkih djela iz oblasti ugostiteljstva.

Ovim ugovorom nisu obuhvaćena prava autora iz drugih oblasti stvaralaštva, kao ni: izvođača, proizvođača fonograma, filmskih producenata, organizacija za radio difuziju, izdavača i proizvođača baza podataka na njihovim izvođenjima, fonogramima, videogramima, emisijama i bazama podataka.

### III. PREDMET UGOVORA

#### Član 3.

Ovim kolektivnim ugovorom određuju se naročito:

- a) tarifa, osnovica za obračun i način primjene tarife,
- b) uslovi za korištenje autorskih djela iz repertoara kolektivne organizacije,

- c) okolnosti korištenja zbog kojih se visina određene naknade prema tarifi uvećava, smanjuje ili oprašta,
- d) rok i način naplate naknade,
- e) način naplate naknade za korištenje autorskih djela i način obračunavanja naplaćenih naknada u slučaju postojanja privremene tarife iz člana 26. ZKOASP-a za korištenje tih djela do momenta zaključenja kolektivnog ugovora, ako se tim ugovorom prvi put određuje tarifa za pojedinu vrstu korištenja autorskih djela.

Ovaj ugovor ni u kom slučaju ne znači, niti se može tumačiti da su korisnici autorskih djela za djelatnost ugostiteljstvo dobili odobrenje za korištenje autorskih djela bez zaključenog pojedinačnog ugovora.

Odobrenje će se izdati isključivo u pojedinačnim ugovorima s korisnicima autorskih djela i to pod uslovom poštivanja imovinskih i moralnih prava autora utvrdenih u Zakonu o autorskom i srodnim pravima (Dalje: ZASP) i ZKOASP-om pod uslovom poštivanja svih obaveza iz ovog kolektivnog ugovora i pojedinačno zaključenih ugovora.

#### **IV. REPERTOAR KOLEKTIVNE ORGANIZACIJE**

##### Član 4.

Dozvola na koju se odnose uslovi i pogodnosti iz ovog ugovora obuhvata repertoar muzičkih djela koja na teritoriji Bosne i Hercegovine štiti KOLEKTIVNA ORGANIZACIJA i u koja spadaju naročito:

- a) muzičko-scenska djela ili njihovi odlomci (opere, operete, baleti, koreoratorij, razne vrste igrokaza i sl.) bez obzira na njihovo trajanje.
- b) muzička nescenska djela (oratorijumi, kantate, svi oblici duhovne muzike, djela orkestralne, simfonijske, kamerne, solističke, horske, zabavne - pop - rock - jazz - elektronske muzike, dječje, narodne i sl.);
- c) naručena i nenaručena muzička djela korištena u dramskim djelima, bilo da su korištena kao muzička pratrna ili ilustracija, ili da su uklopljena u sam dramski tekst;
- d) naručena ili nenaručena muzika korištena u TV serijama;
- e) naručena ili nenaručena muzika u svim vrstama TV filmova kao i kinematografskim filmovima, koji se emituju putem RTV;
- f) nescenska muzička djela koja se dramsko-scenski ili koreografски prikazuju na RTV (koncertna i radio izvođenja) bez obzira na trajanje;
- g) naručena ili nenaručena muzika za muzičko-knjижevne emisije (muzičke priče, recitali, humorističke, reportažne i slične emisije);
- h) muzika korištena za testove u televizijskim programima, kao ilustrativna muzika za špice, pauze, slajdove, telope, reklame, intermeca i sl., bez obzira na to da li je naručena ili nenaručena;
- i) muzičke obrade i aranžmani svih vrsta;
- j) prevodi djela

#### **V. PREPOSTAVKA KOLEKTIVNOG OSTVARIVANJA PRAVA**

##### Član 5.

Shodno odredbama člana 18. stav 1. ZKOASP-a postoji prepostavka da je kolektivna organizacija, u okviru vrste prava i vrste djela za koje je specijalizovana, ovlašćena da djeluje za račun svih autora.

##### Član 6.

Shodno odredbama prethodnog člana ovog ugovora, korisnici autorskih djela na koje se odnose odredbe ovog ugovora ne mogu pojedinačnim ugovorom sa autorom/autorima individualno pribavljati autorska prava i obavezuju se da to rade isključivo pojedinačnim ugovorom sa kolektivnom organizacijom pod uslovima utvrđenim ovim kolektivnim ugovorom.

Ukoliko se pak desi da neki od korisnika zaključi individualno ugovor sa autorom/autorima, smatraće se da tim ugovorom nisu pribavljena autorska prava, a korisnik se obavezuje da zaključi individualni ugovor sa kolektivnom organizacijom, odnosno da poštije autorska imovinska i moralna prava prema kolektivnoj organizaciji u skladu sa ovim kolektivnim ugovorom.

#### **VI. POLAZNI OSNOV ZA ODREĐIVANJE PRIMJERENE TARIFE**

##### a. Uporedivost sa tarifama kolektivnih organizacija susjednih država i regionala

##### Član 7.

Prilikom određivanja primjerene tarife utvrđene ovim kolektivnim ugovorom, ugovorne strane vodile su računa da ista bude utvrđena na način kako se to utvrđuje u drugim državama.

Naročito se vodilo računa da autorska naknada bude primjerena i da ne odstupa od principa i visine autorske naknade utvrđene tarifama/kolektivnim ugovorima u zemljama koje graniče sa Bosnom i Hercegovinom, kao i užeg regiona.

##### b. Značaj korištenja autorskih djela za djelatnost korisnika

##### Član 8.

Ovim kolektivnim ugovorom se utvrđuje da korisnici zaštićenih autorskih muzičkih djela koji obavljaju osnovne djelatnosti iz oblasti ugostiteljstva ne koriste muzička djela kao osnov za ostvarivanje prihoda osnovne djelatnosti, nego im korištenje autorskih muzičkih djela koristi za poboljšanje kvalitete osnovne usluge koju pružaju (pružanje usluga prehrane, pripremanje i posluživanje pića i napitaka i pružanje usluga smještaja).

Izuzetak od odredbi prethodnog stava su pojedinačni objekti tipa "Disco klub" u kojima se ugostiteljske usluge pružaju isključivo zahvaljujući muzičkim programima koji se u takvim objektima održavaju ("živa muzika", programi koje osmišljavaju DJ-evi i sl.), te povremeno korištenje "žive muzike" u drugim ugostiteljskim objektima uz naplatu ulaznica (kojim prihodom se pokriva troškovi organizovanja "žive muzike").

##### c. Način ostvarivanja

##### Član 9.

Ovim kolektivnim ugovorom se utvrđuje da se ostvarivanje autorskih prava korištenjem zaštićenog repertoara muzičkih djela od strane korisnika iz oblasti ugostiteljstva obavlja isključivo kolektivno i to putem kolektivne organizacije.

##### d. Repertoar djela koja se koriste

##### Član 10.

Ovim kolektivnim ugovorom se utvrđuje da autorska djela koja se koriste u objektima koji pružaju ugostiteljske usluge i na koje se odnosi primjena odredbi ovog kolektivnog ugovora predstavljaju zaštićena autorska djela, te da se nezaštićena autorska djela neznatno ili uopće ne koriste.

##### e. Složenost kolektivnog ostvarivanja autorskih prava

##### Član 11.

Ovim kolektivnim ugovorom se utvrđuje da kolektivno ostvarivanje autorskih prava koje kolektivna organizacija obavlja

na osnovu ovog ugovora predstavlja izuzetno složen posao kako prilikom izdavanja odobrenja pojedinačnim korisnicima, tako i prilikom raspodjele prikupljenih sredstava/prihoda od strane korisnika na koje se odnose odredbe ovog kolektivnog ugovora.

## VII. TARIFA

### Član 12.

Ovim kolektivnim ugovorom prihvata se Pravilnik o naknadama za javno izvođenje i saopštavanje javnosti muzičkih djela, te naknadama za korištenje muzičkih izvedbenih materijala sa tarifom minimalnih naknada (objavljeno u "Službenom glasniku BiH", broj 95/10 od 16.11.2010. godine).

Izuzetno u odnosu na Pravilnik sa tarifom iz prethodnog stava, za Udrženje hotelijera i restoratera BiH zbog brojnog članstva utvrđuju se posebne pogodnosti i umanjenja koja iznose do 40% za pojedine vrste korištenja autorskih djela, te se utvrđuje posebna tarifa kako slijedi:

#### a. Hoteli

- Za korištenje muzičkih djela u sobama/apartmanima hotela, aparthotela, motela, pansiona, prenoćišta, hotelskog naselja putem radija, interne televizije zatvorenog tipa ili bilo koje druge televizijske ili kablovske mreže ili putem uređaja za prijem satelitskog programa mjeseca naknada iznosi ovisno o kapacitetu i to:

Broj ležaja	Broj bodova	Vrijednost boda
do 25 ležaja	1.500	0,1 KM
od 26 do 50 ležaja	2.000	0,1 KM
od 51 do 100 ležaja	2.500	0,1 KM
od 101 do 200 ležaja	3.600	0,1 KM
od 201 do 300 ležaja	5.000	0,1 KM
više od 300 ležaja	6.000	0,1 KM

- Za korištenje muzičkih djela u zajedničkim prostorijama (predvorju, holu, salonu, kafe baru u prijemnom holu ili neposrednoj blizini ili sl.) mjeseca naknada iznosi ovisno o kategoriji hotela (vrste: hotel, hotelsko naselje, apartotel, apartmansko naselje, motel, pansion i sl.) i to:

Kategorije	Broj bodova	Vrijednost boda
Hoteli sa 1*	250	0,1 KM
Hoteli sa 2*	500	0,1 KM
Hoteli sa 3*	750	0,1 KM
Hoteli sa 4*	1.000	0,1 KM
Hoteli sa 5*	1.500	0,1 KM

- Kategorija se odreduje prema kategorizaciji utvrđenoj rješenjem nadležnog ministarstva, a ukoliko iste nema, prema kategoriji koja se zvanično upotrebljava.
- Za korištenje muzičkih djela u kampovima i drugim ugostiteljskim objektima za smještaj (vrste: kamp, sobe za iznajmljivanje, apartman, omladinski hotel, planinarski dom, odmaralište, prenoćište i sl.) izvan restorana putem mehaničke muzike mjeseca naknada iznosi ovisno o kapacitetu i to:

Broj osoba	Broj bodova	Vrijednost boda
do 100 osoba	100	0,1 KM
Za svakih narednih 100 osoba	Dodatno još 50 bodova	0,1 KM

- Za korištenje muzičkih djela u drugim objektima koji pripadaju hotelu i koji predstavljaju posebno odvojen prostor (restorani, barovi, disco klubovi i sl.) i u kojima se stalno ili povremeno organizuje "živa muzika" ili koriste usluge DJ-a, autorska naknada se utvrđuje pojedinačno za svaki takav objekat/prostor.

- Autorska naknada po tarifi za a. hotele utvrđuje se kumulativno po svakoj tački ove tarife.

#### b. Ostali ugostiteljski objekti

- Za korištenje muzičkih djela putem mehaničke muzike u drugim ugostiteljskim objektima mjeseca se naknada odreduje na osnovu sljedećih osnovica:

Radno vrijeme	Vrsta lokalna			Vrijednost boda
	a) Skupina: "BA-ROVI" (noćni klubovi, i barovi, disco-klubovi i barovi i sl.), te pivnice	b) Skupina: "RESTO-RANI", "BU-FFETI" i "KAFANE" (Restorani, gostionice, picerije, caffe-barovi, bistroi, zalogajnice, krčme, bifei i sl.)	c) Lokali i objekti u kojima se ne toče alkoholna pića i objekti u kojima se ponuda ne konzumira na licu mesta, kao i objekti zatvorenog tipa (kantine i sl.)	
do 24 sata	2.000 bodova	1.000 bodova	300 bodova	0,10 KM
poslije 24 sata	3.000 bodova	1.600 bodova	600 bodova	0,10 KM

1.1. Uzimajući u obzir kapacitet ugostiteljskog objekta, visina naknade određuje se na osnovu osnovice iz prethodnog stava kako slijedi:

Do 50 osoba osnovica se umanjuje za 30%

Od 51 do 100 osoba: 100% vrijednosti osnovice

Od 101 do 200 osoba osnovica se uvećava za 50%

Od 201 do 500 osoba osnovica se uvećava za 100%

Od 501 do 1.000 osoba osnovica se uvećava za 200%

Od 1.001 i više osoba osnovica se uvećava za 300%

1.2. Za "žive" izvedbe osnovice iz stava 1. uvećavaju se za 100%.

1.3. U slučaju diskopograma za koji se naplaćuju ulaznice ili obavezna konzumacija u toku dva dana sedmično, osnovice iz stava 1) i 2) se uvećavaju za 100%.

1.4. U slučaju naplate ulaznica ili obavezne konzumacije do četiri dana sedmično, osnovica iz stava 1. se uvećava za dodatnih 30%.

1.5. U slučaju naplate ulaznica ili obavezne konzumacije više od četiri dana sedmično, osnovica iz stava 1. se uvećava za dodatnih 20%.

**1.6.** Sve odredbe tačke b. ovoga člana se primjenjuju kumulativno uzimajući u obzir sve navedene parametre.

**1.7.** Za objekte iz tačke 1. ovog tarifnog broja (kako je prikazano u tabeli), a koje posluju u sklopu skupine "HOTELI" (hotel, hotelsko naselje, apartotel, apartmansko naselje, motel, pansion, odmaralište, prenoćište i sl.) ili u sklopu aerodroma, osim ako posluju kao posebna poslovna jedinica, osnovica se umanjuje za 30%.

#### c. Priredbe

1. Na svadbenim večerama i sličnim priredbama sa "živom" izvedbom muzičkih djela naknada iznosi po prirebi:

Broj osoba	Broj bodova	Vrijednost boda
do 100 osoba	1.000	0,1 KM
od 101 do 200 osoba	2.000	0,1 KM
od 201 do 300 osoba	3.000	0,1 KM
više od 300 osoba	4.000	0,1 KM

2. Za priredbe iz tačke 1) koje se održavaju u luksuznim restoranima, noćnim klubovima i sličnim prostorima naknada se uvećava za 100%.
3. Za priredbe iz tačke 1) koje se održavaju u prostorima u kojima se povremeno obavlja ugostiteljska djelatnost usluživanja jela i pića (društveni domovi, šatori i sl.) naknada se umanjuje za 50%.
4. Naknada po ovoj tarifi se utvrđuje neovisno od toga da li je vlasnik ugostiteljskog objekta zaključio ugovor ili plaća naknadu po odredbama tačke **b.** ove Tarife.
5. Ukoliko vlasnik ugostiteljskog objekta u kojem se održava priredba utvrđena ovom Tarifom za **c. Priredbe** sâm ne organizuje priredbu, dužan je organizatora uputiti kako da pribavi odobrenje, a ukoliko organizator to ne učini, vlasnik ugostiteljskog objekta je dužan sam pribaviti odobrenje, te uplatiti autorsku naknadu u skladu sa ovom Tarifom.

#### d. Muzičke priredbe

1. Za izvođenje muzičkih djela na koncertu ozbiljne muzike (festivalu, takmičenju), akademiji, baletnom divertismanu ili promenadnom koncertu kao i ostalih vrsta muzike uz naplatu ulaznica ili drugih oblika naplate, naknada iznosi 10% bruto prihoda, ali ne manje od naknade odredene prema stavu **d.2.**
2. Za izvođenje muzičkih djela ozbiljne ili ostale muzike u zatvorenom prostoru bez naplate ulaznica ili drugih oblika naplate naknada se određuje primjenom stope iz stava **d.1.** od osnovice utvrđene prema kapacitetu prostora s prosječnom cijenom ulaznica za slične priredbe, ali ne nižom od 7,50 KM, s tim da ista ne može da bude niža od 200 bodova po koncertu uz vrijednost boda od 1,00 KM
3. Na sezonskoj zabavnoj priredbi kao što je doček Nove godine, krabuljni ples, karneval, Valentino, Martinje, praznične svečanosti i sl. uz naplatu ulaznica ili drugog oblika naplate, naknada iznosi 12% bruto prihoda, a najmanje 3.000 bodova, koliko iznosi i u slučaju ako je priredba bez navedene naplate, s tim da je vrijednost boda deset konvertibilnih pfeninga (0,1 KM);
4. Ako je izvođenje muzičkih djela iz stava d.2. na otvorenom prostoru (trg, ulica, plaža i dr.) bez naplate ulaznica ili drugih oblika naplate, naknada se određuje prema kapacitetu prostora, i to:

Broj osoba	Broj bodova	Vrijednost boda
do 50 osoba	50	1,00 KM
od 51 do 200 osoba	150	1,00 KM
od 201 do 1000 osoba	300	1,00 KM
od 1001 do 10 000 osoba	600	1,00 KM
više od 10 000 osoba	650	1,00 KM

5. Za izvođenje muzičkih djela ozbiljne muzike ukupna naknada utvrđuje se srazmerno udjelu zaštićenih djela u izvedbenom programu.
6. Naknada za iskorištanje narodnih muzičkih tvorevina putem javne izvedbe plaća se u visini utvrđenoj za javnu izvedbu autorskih djela.
7. Naknadu naplaćenu na javnim izvedbama, koncertima i priredbama organiziranim u humanitarne svrhe, odnosno javnim izvedbama, koncertima i priredbama u korist primalaca pomoći, kolektivna organizacija će nakon primljene pripadajuće naknade po tom osnovu pravnim ili fizičkim licima kojima je potrebna pomoći doznačiti putem posebnog ugovora sa primaocem pomoći iznos naknade ostvarene po osnovu prikupljanja novčane pomoći u humanitarne svrhe. Pomoći i uplate iz stava 1. ovog člana, za izvedbe i saopštavanje javnosti autorskih djela za koje se ubire naknada u humanitarne svrhe, će se izvršiti samo pod uslovom da izvođač nastupaju besplatno, te da organizator u službenom programu navede autore i njihovog zastupnika kao sudionika prikupljanja pomoći.

#### e. Ostale priredbe

1. Za izvođenje muzičkih djela na koncertu ozbiljne muzike (festivalu, takmičenju), akademiji, baletnom divertismanu ili promenadnom koncertu kao i ostalih vrsta muzike uz naplatu ulaznica ili drugih oblika naplate, naknada iznosi 10% bruto prihoda, ali ne manje od naknade odredene prema stavu **d.2.**
2. Na plesnom takmičenju, reviji na ledu ili sličnoj priredbi uz naplatu ulaznica naknada iznosi 6% bruto prihoda, ali ne manje od naknade odredene prema stavu **c.1.** Tarife.
3. Na modnoj reviji, izboru ljepote, demonstraciji proizvoda ili sličnoj priredbi, uz naplatu ulaznica naknada iznosi 4% bruto prihoda, a najmanje 3.000 bodova, koliko iznosi i u slučaju ako je priredba bez naplate ulaznica, s tim da je vrijednost boda deset konvertibilnih pfeninga (0,1 KM);
4. Na cirkuskoj, artističkoj ili sličnoj priredbi uz naplatu ulaznica naknada iznosi 3% bruto prihoda, a najmanje 3.000 bodova koliko iznosi i u slučaju ako je priredba bez naplate ulaznica, s tim da je vrijednost boda deset konvertibilnih pfeninga (0,1 KM);
5. Na sportskoj priredbi naknada iznosi:

Broj sjedala	Broj bodova	Vrijednost boda
do 5.000 osoba	100	0,1 KM
od 5.001 do 10.000 osoba	200	0,1 KM
od 10.001 do 30.000 osoba	300	0,1 KM
više od 30.000 osoba	400	0,1 KM

## Član 13.

Udruženje hotelijera i restoratera BiH obavezuje se da će kolektivnoj organizaciji najkasnije u roku od 10 dana od dana potpisivanja ovog kolektivnog ugovora dostavi ovjeren spisak svojih članova koji treba da sadrži sve matične podatke članice (naziv pravnog lica, sjedište i adresa, ime i prezime i funkcija odgovorne osobe, JIB i PIB, te kontakt telefone). Ovaj spisak predstavlja sastavni dio kolektivnog ugovora.

Za korisnike koji naknadno pristupe članstvu Udruženja hotelijera i restoratera BiH, Udruženje će posebnim dopisom obavijestiti kolektivnu organizaciju, ili će takvom korisniku izdati odgovarajuću potvrdu za potrebe kolektivne organizacije sa svim maticnim podacima, u cilju primjene pogodnosti predviđene kolektivnim ugovorom za članove Udruženja hotelijera i restoratera BiH.

## Član 14.

Autorska naknada utvrđena ovom Tarifom ne sadrži iznos PDV-a, koji se u skladu sa zakonom obračunava i dodaje na ukupan iznos autorske naknade.

## Član 15.

Ukoliko se koristi "živa muzika" ili usluge DJ-a, vlasnik ugostiteljskog objekta je dužan kolektivnoj organizaciji dostavljati i spisak svih korištenih djela.

Spisak korištenih autorskih djela dostavlja se kolektivnoj organizaciji na obrascu za popis izvedenih djela (javna izvedba) koji je dostupan na web stranici kolektivne organizacije (<http://www.sqn.ba>) u roku od 15 dana, a najkasnije do 15. u mjesecu za protekli mjesec.

## Član 16.

U slučaju da korisnik muzičkih djela u zakonskom i/ili ugovorenom roku dostavi nepotpune podatke (član 15. kolektivnog ugovora) o korištenim muzičkim djelima i njihovom autorima (npr. samo naziv djela, ili samo ime autora, bez naslova djela i samo ime/naziv izvođača i sl.) ili vrši neuredno plaćanje, zbog poteškoća koje nastaju kod obrade podataka i uslijed toga povećanja obima posla, a samim tim i povećanja troškova, visina autorske naknade se uvećava za 50%.

## Član 17.

U slučaju da korisnik muzičkih djela ni nakon pismene opomene kolektivne organizacije u ostavljenom roku uopšte ne dostavi podatke (član 15. kolektivnog ugovora) o korištenim muzičkim djelima i njihovom autorima i/ili ne plati autorsku naknadu, utvrđena visina naknade se uvećava za 100%.

## Član 18.

U slučaju da korisnik namjerno ili krajnjom nepažnjom izbjegava plaćanje autorske naknade i/ili namjerno ili krajnjom nepažnjom ne dostavlja podatke o korištenim djelima i njihovim autorima, u postupcima za zaštitu autorskih prava pred sudovima i drugim organima kolektivna organizacija može da traži naknadu koja iznosi 300% od naknade utvrđene ovim kolektivnim ugovorom (član 158. stav 1 ZASP-a).

## IX. NAČIN NAPLATE

## Član 19.

Autorska naknada utvrđena po Tarifi predviđenoj ovim ugovorom uplaćuje se mjesečno na transakcijski račun kolektivne organizacije:

Primalac: "Sine Qua Non" d.o.o. Sarajevo

Transakcijski račun: **338-320-22509502-90**

Koji se vodi kod UniCredit Bank d.d.

Svrha uplate: Autorska naknada po ugovoru broj: (korisnik unosi broj ugovora zaključenog sa kolektivnom organizacijom).

Ukoliko se uplata vrši bez prethodno zaključenog ugovora sa kolektivnom organizacijom, korisnik je obavezan naznačiti da uplatu vrši na osnovu ovog kolektivnog ugovora, te kolektivnoj organizaciji bez odlaganja dostaviti relevantne podatke na osnovu kojih je izvršen obračun uplaćene autorske naknade.

Ukoliko se autorska naknada uplaćuje bez prethodno zaključenog ugovora sa kolektivnom organizacijom, korisnik/uplatilac će na iznos ukupne autorske naknade utvrđene ovim Kolektivnim ugovorom obračunati i dodati iznos PDV-a, obračunat u skladu sa zakonom, te uplatiti ga zajedno sa iznosom autorske naknade u ukupnom iznosu.

## X. ROKOVI

## Član 20.

Autorska naknada se uplaćuje na transakcijski račun kolektivne organizacije u roku od 15 dana, a najkasnije do 15. u mjesecu za prethodni mjesec.

## XI. PRIMJENA UGOVORA

## Član 21.

Odredbe ovog kolektivnog ugovora odnose se na sve korisnike koji na teritoriji Bosne i Hercegovine imaju obavezu da plaćaju autorsku naknadu utvrđenu ovim Kolektivnim ugovorom.

## Član 22.

Odredbe ovog Kolektivnog ugovora počinju se primjenjivati od 01.01.2011. godine

## Član 23.

Za korištenje autorskih djela koje je nastalo do momenta primjene odredbi ovog kolektivnog ugovora kao privremena tarifa iz člana 26 ZKOASP-a primjenjuje se: Pravilnik o naknadama za javno izvođenje i saopštavanje javnosti muzičkih djela, te naknadama za korištenje muzičkih izvedbenih materijala sa Tarifom minimalnih naknada koji je dostupan na web stranici kolektivne organizacije (<http://www.sqn.ba/>), po kojem će se obračunavati autorske naknade za period do momenta primjene ovog kolektivnog ugovora.

## Član 24.

Ovaj kolektivni ugovor zaključuje se na period od 2 godine.

Najkasnije 3 mjeseca prije isteka ovog ugovora, ugovorne strane se obavezuju da će započeti pregovore za zaključivanje novog kolektivnog ugovora.

## XII. OBJAVLJIVANJE

## Član 25.

Kolektivna organizacija će odmah a najkasnije u roku od 7 dana od dana potpisivanja ovaj kolektivni ugovor dostaviti JP NIO Službeni list BiH radi njegovog objavljivanja u "Službenom glasniku BiH" (član 25. stav 2. ZKOASP-a)

## Član 26.

Kolektivni ugovor shodno odredbama člana 25. stav 2. ZKOASP-a počinje da važi za sve istovrsne korisnike autorskih djela iz repertoara kolektivne organizacije petnaestog dana od dana njegovog objavljivanja u "Službenom glasniku BiH", nezavisno od toga da li su ti korisnici učestvovali u pregovorima ili ne.

**XIII. DOSTAVA PODATAKA****Član 27.**

Reprezentativno udruženje se obavezuje da će do momenta potpisivanja ovog kolektivnog ugovora, ali ne duže od 15 dana po potpisivanju istog dostaviti kolektivnoj organizaciji popis svojih članica sa svim podacima kojima raspolaze, te kolektivnu organizaciju blagovremeno obavještavati o promjenama u svom članstvu.

**Član 28.**

Kolektivna organizacija će blagovremeno obavještavati reprezentativno udruženje o svim promjenama u svom poslovanju, a koje se tiču ili su u vezi sa primjenom ovog Kolektivnog ugovora ili sa svojim statusom.

**XIV. ZAVRŠNE ODREDBE****Član 29.**

U slučaju promijenjenih okolnosti ugovorne strane mogu ovaj kolektivni ugovor izmijeniti i dopuniti.

**Član 30.**

Individualni korisnici kod kojih u toku važenja ugovora dođe do statusnih i/ili sličnih promjena (promjena adrese, prestanak rada, promjena kapaciteta prostora, namjena objekta, ili bilo koji drugi element na osnovu kojeg se utvrđuje iznos autorske naknade) dužni su o takvoj promjeni obavijestiti kolektivnu organizaciju radi izmjene ili raskida individualno zaključenog ugovora.

**Član 31.**

Na izmjene i dopune ovog kolektivnog ugovora ili njegov prestanak primjenjuju se na odgovarajući način odredbe članova 24. i 25. ZKOASP-a.

**Član 32.**

Na sve odnose koje nisu regulisani ovim kolektivnim ugovorom, a tiču se autorskih prava, direktno se primjenjuju odredbe ZASP-a i ZKOASP-a, Zakona o obligacionim odnosima, kao i odredbe drugih pozitivnih propisa koji regulišu ovu oblast.

**Član 33.**

Popratno pismo sa pozivom za zaključenje individualnih ugovora koje će reprezentativno udruženje prosljediti svojim članicama je sastavni dio ovog ugovora.

**Član 34.**

Ovaj je ugovor zaključen u 3 jednaka izvorna primjerka, od kojih je po jedan za svaku ugovornu stranu, a jedan primjerak kolektivna organizacija će dostaviti Institutu za intelektualno vlasništvo BiH (član 12. stav 4. tačka b) ZKOASP-a).

Za Kolektivnu organizaciju      Za reprezentativno udruženje  
**Mirza Hajrić**, s. r.                  **Amir Hadžić**, s. r.

(SL-555/11-G)

**UDRUŽENJA - FONDACIJE**

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, rješavajući Zahtjev UDRUGE "HERCEGOVAČKA GORSKA SLUŽBA SPAŠAVANJA", sa sjedištem u Mostaru, ulica Put Spasa broj 1, u predmetu, upis u Registrar udruge, na temelju članka 8. i 33. Zakona o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 32/01, 42/03 i 63/08) i članka 4. stavak (1) Pravilnika o načinu vođenja registra udruga i zaklada Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruga i zaklada i drugih neprofitnih organizacija ("Službeni glasnik BiH", broj 44/10), donosi

**RJEŠENJE**

1. U Registrar udruga kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine upisuje se Udruga pod nazivom:  
**UDRUGA "HERCEGOVAČKA GORSKA SLUŽBA SPAŠAVANJA"**  
**UDRUŽENJE "HERCEGOVAČKA GORSKA SLUŽBA SPAŠAVANJA"**  
**УДРУЖЕЊЕ "ХЕРЦЕГОВАЧКА ГОРСКА СЛУЖБА СПАШАВАЊА"**  
**Skraćeni naziv Udruge je:**  
**UDRUGA "HGSS",    UDRUŽENJE "HGSS",**  
**УДРУЖЕЊЕ "ХГСС".**  
Sjedište Udruge je: Mostar, ulica Put Spasa broj 1.
2. Upis je izvršen pod registarskim brojem 1085, knjiga I Registra, sa danom 25.03.2011. godine.
3. Danom upisa u Registrar udruga kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, Udruga stiče svojstvo pravne osobe i ima slobodu djelovanja na području cijele Bosne i Hercegovine isključivo pod registriranim nazivom.
4. Ciljevi i djelatnosti Udruge su: okupljanje građana radi sudjelovanja, poticanja i razvijanja potrage i spašavanja nestalih i unesrećenih; poticanje, razvijanje kao i sudjelovanje u potrazi i spašavanju nestalih i unesrećenih osoba uslijed vremenskih nepogoda i katastrofa širih razmjera, potresa, požara, poplava, rušenju objekata, prometnih i drugih nesreća; poticanje, razvijanje i sudjelovanje u potrazi za unesrećenima u planinskim terenima, u ruševinama i ostalim nepristupačnim terenima; poticanje, razvijanje i sudjelovanje pri potrazi prilikom vađenja tijela, sredstava i predmeta iz spilja, jama, bunara, spuštanje sa visokih objekata i visina, izvlačenje iz snježnih nanosa i lavina i dr. nepristupačnih mesta; poticanje i zalaganje za uspostavljanje signalizacije i putokaza na stazama izvan redovitih ruta; poticanje i zalaganje za uklanjanja minskoeksplozivnih sredstava; poticanje, razvijanje i sudjelovanje pri evakuaciji unesrećenih sa svih ugroženih područja; poticanje, zalaganje i sudjelovanje u pružanju stručne i tehničke pomoći i uspostava veze i komunikacije za potrebe potrage i spašavanja u nepristupačnim područjima; sudjelovanje, zalaganje za pružanja pomoći i zračne potrage za unesrećenima i helikopterska evakuacija iz ugroženih područja; educiranje članova i drugih zainteresiranih osoba u spašavanju osoba, objekata i sredstava; educiranje svojih članova u cilju osposobljavanja za sigurno i pravovremeno izvršenje postavljenih zadataka u neophodnim specijalnostima (skijanje, alpinizam, speleologija, rukovanje raznim alatima i opremom; podizanje opće svijesti o potrebi za postojanje i djelovanje spasilačkih službi; sudjelovanje na raznim specijalističkim tečajevima u zemljii i inozemstvu; razmjena iskustava sa istim ili sličnim udrugama te organiziranje međusobnih susreta povodom jubilarnih godišnjica izdavanje prigodnih svečanih izdanja različitih publikacija i druge aktivnosti kojima se posporješuje rad i afirmacija Udruge).
5. Osobe ovlaštene za zastupanje i predstavljanje Udruge u pravnom prometu su:
  - Goran Vidović, predsjednik Udruge, JMBG: 1106981150011, Mostar, ulica Druge Bojne Rudničke broj 185A;
  - Mihovil Čuljak, potpredsjednik Udruge, JMBG: 0911981150026, Mostar, ulica Rudarska broj 118 i
  - Luka Mandić, tajnik Udruge, JMBG: 3003982150035, Mostar, ulica Mile Budaka broj 43.

6. U slučaju nastupanja promjena činjenica koje su upisane u Registar, Udruga je dužna, sukladno članku 43. stavak 1. Zakona o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine, podnijeti ovom Ministarstvu zahtjev za izmjenu i dopunu registracije, u roku od 30 dana od dana izvršene promjene.
7. Ovo Rješenje objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

### Obrazloženje

UDRUGA "HERCEGOVACKA GORSKA SLUŽBA SPAŠAVANJA", sa sjedištem u Mostaru, ulica Put Spasa broj 1, je dana 22.02.2011. godine podnijela zahtjev za upis u Registar udruga kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.

Podnositac zahtjeva je uz zahtjev za upis u Registar udruga priložio slijedeću dokumentaciju: Zapisnik sa Utemeljitelske skupštine Udruge od 19.01.2011.godine; Odluku o utemeljenju UDRUGE "HERCEGOVACKA GORSKA SLUŽBA SPAŠAVANJA", broj: 1/2011 od 19.01.2011.godine, sa potpisima svih utemeljitelja; dva primjerka Statuta Udruge, broj: 2/2011 od 19.01.2011.godine; Odluku o davanju ovlasti za predstavljanje Udruge prilikom upisa u Registar udruga od 19.01.2011.godine; Odluku o imenovanju predsjednika Udruge, broj: 3/2011 od 19.01.2011.godine; Odluku o imenovanju podpredsjednika Udruge, broj: 4/2011 1 od 19.01.2011.godine; Odluku o imenovanju tajnika Udruge, broj: 5/2011 od 19.01.2011.godine; ovjerenje vlastoručne potpisne osoba ovlaštenih za zastupanje i predstavljanje Udruge u pravnom prometu; Odluku o imenovanju predsjednika Skupštine Udruge, broj: 11/2011 od 19.01.2011.godine; Odluku o izgledu pečata Udruge, 6/2011 od 19.01.2011.godine, te ovjerenje preslike osobnih iskaznica svih osnivača Udruge.

Na temelju činjenica utvrđenih u postupku, proizilazi da su ispunjeni uvjeti predviđeni Zakonom o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine i Pravilnikom o načinu vođenja registra udruga i zaklada Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruga i zaklada i drugih neprofitnih organizacija za upis UDRUGE "HERCEGOVACKA GORSKA SLUŽBA SPAŠAVANJA", u Registar udruga kod Ministarstva pravde BiH, pa je doneseno rješenje kao u dispozitivu.

Na ovo Rješenje naplaćena je administrativna pristojba u iznosu od 200,00 KM sukladno članku 33. stavak (2) točka a) navedenog Pravilnika.

### Pouka o pravnom lijeku:

Protiv ovog Rješenja može se uložiti priziv Povjerenstvu za prizive, u roku od 15 dana od dana prijema. Priziv se podnosi, u tri primjerka, putem ovog Ministarstva. Na priziv se plaća administrativna pristojba u iznosu od 10,00 KM, sukladno tarifnom broju 2. Zakona o administrativnim takšama ("Službeni glasnik BiH" br. 16/02, 19/02, 43/04, 8/06, 76/06, 13/07 i 76/07).

Broj UP08-07-1-368/11  
25. ožujka 2011. godine  
Sarajevo

Ministar  
**Bariša Čolak, v. r.**  
(FU-86/11-G)

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, rješavajući Zahtjev, Udrženja za afirmaciju arhitekture, kulture prostora i vizuelnih umjetnosti "Fora", sa sjedištem u Mostaru, ulica Kralja Tomislava broj 53, za upis u Registar udruženja, na osnovu člana 8. i 33. Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 32/01, 42/03 i 63/08) i člana 4. stav 1) Pravilnika o načinu vođenja registra udruženja i fondacija Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruženja i fondacija i drugih neprofitnih organizacija ("Službeni glasnik BiH", broj 44/10), donosi

### RJEŠENJE

1. U Registar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine upisuje se Udrženje pod nazivom:
  - a) Udrženje za afirmaciju arhitekture, kulture prostora i vizuelnih umjetnosti "Fora"  
Udrženje za afirmaciju arhitekture, kulture prostora i vizuelnih umjetnosti "Fora"  
Udruga za afirmaciju arhitekture, kulture prostora i vizuelnih umjetnosti "Fora"
  - b) Skraćeni naziv Udrženja je: Udrženje "Fora", Udrženje "Fora", Udruga "Fora".
  - c) Sjedište Udrženja je: Mostar, ulica Kralja Tomislava broj 53.
2. Upis je izvršen pod registarskim brojem 1091 knjiga I Registra sa danom 07.04.2011.godine.
3. Udrženje ima svoj znak. Znak Udrženja je natpis "Fora", sa lijeve strane je stilizirano veliko slovo "F", sa desne strane stilizirano malo slovo "a", i između su slova "a" i "r" jednostavnog geometrijskog oblika. Znak je crno bijele boje.
4. Danom upisa u Registar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, Udrženje stiče svojstvo pravnog lica i ima slobodu djelovanja na cijelom području Bosne i Hercegovine, isključivo pod registrovanim nazivom.
5. Ciljevi i djelatnosti Udrženja su: zalaganje za raznolik i kontinuiran razvoj arhitekture; podrška u razvoju savremene arhitekture i njenog vrednovanja prema standardima i principima u Bosni i Hercegovini; pomoć u izradi i implementaciji projekata iz oblasti arhitekture, kulture prostora i vizuelnih umjetnosti u svrhu ostvarivanja ciljeva druženja; provođenje programa kojim se potiče savremena kulturna i umjetnička vještina mladih ljudi; Usklađivanje rada arhitekata, njegovanje i razvijanje etike arhitektonskog poziva; povezivanje svojih članova međusobno, kao i s drugim udruženjima i asocijacijama koji obavljaju istu ili sličnu djelatnost; izdavanje stručnih publikacija, knjige, biltena, brošura, web stranica i portala, audio i video zapisa i drugih materijala koje koriste ostvarivanju ciljeva i djelatnosti Udrženja a sve u skladu sa Zakonom; saradnja s univerzitetima, institutima i drugim organima i organizacijama u Bosni i Hercegovini radi ostvarivanja ciljeva Udrženja; razmjena iskustava sa stručnim udruženjima i drugim organizacijama u Bosni i Hercegovini i inostranstvu koje se bave istom ili sličnom djelatnošću radi ostvarivanja ciljeva Udrženja; organiziranje simpozija, konferencija, znanstvenih i drugih kulturnih dogadjaja, radionica, predavanja, seminar, konkursa, izložbi, samostalno ili u saradnji s drugim udruženjima i organizacijama srodnih djelatnosti u svrhu ostvarivanja ciljeva Udrženja.
6. Lica ovlaštena za zastupanje i predstavljanje Udrženja su:
  - a) Enida Šetka, predsjednik Udrženja, iz Mostara, ulica Kralja Tomislava broj 53.
  - b) Edina Ličina, zamjenik predsjednika Udrženja, iz Mostara, ulica Krpića broj 20.
7. U slučaju nastupanja promjena činjenica koje su upisane u Registar, Udrženje je dužno u skladu sa članom 43. stav 1. Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine podnijeti ovom Ministarstvu, zahtjev za izmjenu i dopunu registracije, u roku od 30 dana od dana nastupanja promjene.

8. Ovo Rješenje će se objaviti u "Službenom glasniku BiH".

#### Obrazloženje

Udruženje za afirmaciju arhitekture, kulture prostora i vizuelnih umjetnosti "Fora", sa sjedištem u Mostaru, ulica Kralja Tomislava broj 53, podnijelo je dana 15.03.2011. godine, zahtjev za upis u Registrar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.

Uz zahtjev za upis u Registrar udruženja priložena je slijedeća dokumentacija: Odluka o osnivanju Udruženja za afirmaciju arhitekture, kulture prostora i vizuelnih umjetnosti "Fora", broj: 01/11 od 07.03.2011. godine sa potpisom svih osnivača i predsjedavajućeg osnivačke Skupštine, Statut Udruženja za afirmaciju arhitekture, kulture prostora i vizuelnih umjetnosti "Fora", broj: 04/11 od 07.03.2011. godine u dva primjerka, Odluka o imenovanju lica ovlaštenih za zastupanje i predstavljanje Udruženja u pravnom prometu, broj: 02/11 od 07.03.2011. godine, Odluka o imenovanju predsjednika i zamjenika predsjednika Udruženja broj: 05/11 od 07.03.2011. godine, Odluka o imenovanju predsjednika Skupštine Udruženja, broj: 03/11 od 07.03.2011. godine, ovjereni potpis lica ovlaštenih za zastupanje i predstavljanje Udruženja i ovjereni fotokopije ličnih karata, primjerak znaka Udruženja, Spisak osnivača Udruženja i ovjereni fotokopije ličnih karata osnivača Udruženja i Zapisnik sa osnivačke Skupštine Udruženja.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku, proizlazi da su ispunjeni uslovi predviđeni Zakonom o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine i Pravilnikom o načinu vođenja registra udruženja i fondacija Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruženja i fondacija i drugih neprofitnih organizacija za upis u Registrar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, pa je doneseno Rješenje kao u dispozitivu.

Na ovo Rješenje naplaćena je administrativna taksa u iznosu od 200,00 KM u skladu sa članom 33. stav (2)a navedenog Pravilnika.

#### Pouka o pravnom lijeku:

Protiv ovog Rješenja može se uložiti žalba Komisiji za žalbe u roku od 15 dana od dana prijema istog. Žalba se podnosi putem ovog Ministarstva u tri primjerka, sa 10,00 KM administrativne takse, u skladu sa Tarifnim brojem 2. Zakona o administrativnim taksama ("Službeni glasnik BiH", br. 16/02, 19/02, 43/04, 8/06, 76/06, 13/07 i 76/07).

Broj UP08-07-1-522/11

7. aprila 2011. godine  
Sarajevo

Ministar  
**Bariša Čolak**, s. r.  
(FU-114/11-G)

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine, rješavajući Zahtjev Udruženja Biro zelene karte u Bosni i Hercegovini, sa sjedištem u Sarajevu, ulica Kolodvorska broj 11 A/II, u predmetu upis promjene u Registraru udruženja, na osnovu člana 43. stav 2. Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 32/01, 42/03 i 63/08) i člana 4. stav (1) Pravilnika o načinu vođenja registra udruženja i fondacija Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruženja i

fondacija i drugih neprofitnih organizacija ("Službeni glasnik BiH", broj 44/10), donosi

#### RJEŠENJE

- U Registru udruženja Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, kod Udruženja Biro zelene karte u Bosni i Hercegovini, sa sjedištem u Sarajevu, ulica Kolodvorska broj 11 A/II, upisanog pod registarskim brojem 90/03, knjiga I Registra, dana 25. 04. 2003. godine, upisuje se promjena, kako slijedi:
  - Izmjene i dopune Statuta Udruženja, broj: BZK-002/03 od 23.04.2003. godine;
  - Mijenja se član 2. stav 5. Statuta Udruženja, broj: BZK-002/03 od 23. 04. 2003.godine, tako da se umjesto dosadašnje adrese sjedišta Udruženja "Sarajevo, Kolodvorska broj 11 A/II", upisuje nova adresa sjedišta: "Sarajevo, ulica Derviša Numića broj 7".
- Ostali upisi u Registru udruženja izvršeni na osnovu Rješenja broj: RU-90/03 od 25. 04. 2003. godine, ostaju neizmjenjeni.
- Ovo Rješenje objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

#### Obrazloženje

Udruženje Biro zelene karte u Bosni i Hercegovini, sa sjedištem u Sarajevu, ulica Kolodvorska broj 11 A/II, upisano je u Registrar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, pod registarskim brojem 90/03, knjiga I Registra, dana 25.04.2003. godine.

Udruženje je dana 16.02.2011.godine podnijelo Zahtjev za upis promjena u Registru udruženja ovog Ministarstva.

Uz zahtjev za upis promjena u Registru udruženja, priložena je slijedeća dokumentacija: Zapisnik sa sjednice Skupštine od 24.03.2011; Odluku o promjeni sjedišta Udruženja, broj: SK-1167/11 od 24.03.2011 .godine i Odluku o izmjeni Statuta Udruženja, broj: SK-1168/11 od 24.03.2011 godine.

Uvidom u priloženu dokumentaciju utvrđeno je da su ispunjeni uslovi predviđeni Zakonom o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine i Pravilnikom o načinu vođenja registra udruženja i fondacija Bosne i Hercegovine i stranih i međunarodnih udruženja i fondacija i drugih neprofitnih organizacija za upis promjene u Registru udruženja. Stoga je riješeno kao u dispozitivu.

Na ovo rješenje naplaćena je administrativna taksa u iznosu od 200,00 KM u skladu sa članom 33. stav (2) tačka b) navedenog Pravilnika.

#### Pouka o pravnom lijeku:

Protiv ovog Rješenja dozvoljena je žalba Komisiji za žalbe u roku od 15 dana od dana prijema istog. Žalba se podnosi putem ovog Ministarstva u tri primjerka, sa 10,00 KM administrativne takse, u skladu sa Tarifnim brojem 2. Zakona o administrativnim taksama ("Službeni glasnik BiH", br. 16/02, 19/02, 43/04, 8/06, 76/06, 13/07 i 76/07).

Broj 01/6-154/02-5  
14. aprila 2011. godine  
Sarajevo

Ministar  
**Bariša Čolak**, s. r.  
(FU-116/11-G)